



広報にしのおもて

市政の窓

2014.

11

<http://www.city.nishinoomote.lg.jp/>

No. 620

第 51 回西之表市小学校陸上記録会
秋晴れの中、全力疾走！



平成27年4月から

『子ども

・子育て支援新制度』

がはじまります。

子ども・子育て支援新制度とは

一人ひとりの子どもが健やかに成長することができる社会を目指して、平成24年8月に成立した「子ども・子育て関連3法」に基づき、幼児期の学校教育や保育、地域の子育て支援の量の拡充や質の向上を進めていきます。

本市では、地域の子育て家庭の状況やニーズを把握し、計画的に取り組みを進めるため、5年間を計画期間とする「子ども・子育て支援事業計画」を作ります。

また、子育て当事者も参画した「子ども・子育て会議」を設置し、事業計画策定の審議を行うとともに、継続的に点検・評価・見直しなどを行っています。

新制度での教育・保育の場

施設の種類 (子どもの年齢)	概要	利用時間	利用できる保護者
幼稚園 (3～5歳)	小学校以降の教育の基礎をつくるための幼児期の教育を行う学校	昼過ぎ頃までの教育時間（前後に預かり保育あり）	利用制限なし
保育所 (0～5歳)	就労などのため、家庭で保育のできない保護者に代わって保育する施設	夕方までの保育	共働き世帯など、家庭で保育のできない保護者
認定こども園 (0～5歳)	教育と保育を一体的に行う施設	幼稚園・保育所の機能や特徴をあわせ持つため、教育・保育をそれぞれ利用	



施設などの利用の流れ

◆保育所等（保育）を利用希望の場合

- ①市に「保育の必要性」の認定を申請
- ②市から認定証の交付（2号・3号認定）
- ③希望する保育所等の利用希望申込
- ④希望状況等により市が利用調整
- ⑤保育所入所

◆幼稚園等（教育）を利用希望の場合

- ①直接施設に利用申し込み
 - ②各施設からの入園内定
 - ③施設を通じて利用のための認定申請
 - ④市から認定証の交付（1号認定）
 - ⑤幼稚園入園
- ※ ただし、新制度に移行しない幼稚園は従来通り

※ 申し込み期間について、幼稚園等は直接各施設へお問い合わせください。保育所等については、今後、市政の窓等にてお知らせします。

※ 新制度では、幼稚園・保育所・認定こども園などの利用を希望される場合、市の認定を受ける必要があります。

【1号認定】お子さんが満3歳以上で、教育を希望される場合

【2号認定】お子さんが満3歳以上で、保育の必要な事由に該当し、保育を希望される場合

【3号認定】お子さんが満3歳未満で、保育の必要な事由に該当し、保育を希望される場合

新制度の利用にかかる保育料

保護者の所得に応じた支払いが基本となります。保育所等は、現在の市の基準をもとに定め、幼稚園等については、国の基準を上限として、市が定めます。
※ただし、新制度に移行しない幼稚園は園ごとに設定

地域の子育て支援の充実

新制度は、共働き家庭だけでなく、すべての子育て家庭を支援する仕組みです。

ご家庭で子育てする保護者も利用できる「一時預かり」や、身近なところで子育て相談などが受けられる「地域子育て支援拠点」、保護者が昼間家庭にいない小学生の通う「放課後児童クラブ」など、地域の様々な子育て支援を充実していきます。

詳しい内容は、内閣府のホームページをご覧ください。

【内閣府子ども・子育て支援新制度】
<http://www8.cao.go.jp/shoushi/shinseido/index.html>

■問い合わせ先

市福祉事務所子育て支援係
Tel 22・1111 内線328

西之表市職員（技術職）募集のお知らせ

西之表市のために私たちと一緒に挑戦しませんか？

1 試験区分、採用予定人員、職務内容、受験資格

試験区分		採用予定人員	職務内容	受験資格
土木技術職	上級（大卒）	2名程度	土木技術の業務に従事します。	平成2年4月2日以降に生まれた者で高校以上の学校の土木課程又は各種専門学校の土木課程を卒業又は平成27年3月31日までに卒業見込みの者
	中級（短卒）			
	初級（高卒）			
建築技術職	上級（大卒）	2名程度	建築技術の業務に従事します。	（一級）昭和55年4月2日以降に生まれた者で一級建築士の資格を有する者又は平成27年3月31日までに同資格を取得見込みの者 （二級）平成2年4月2日以降に生まれた者で二級建築士の資格を有する者又は平成27年3月31日までに同資格を取得見込みの者
	中級（短卒）			
	初級（高卒）			
保健師	上級（大卒）	2名程度	保健師の業務に従事します。	昭和60年4月2日以降に生まれた者で保健師助産師看護師法第7条第1項に規定する保健師の免許を有する者又は平成27年3月31日までに同免許を取得見込みの者
	中級（短卒）			

2 試験日及び内容

【土木技術職、建築技術職、保健師】

(1) 第1次試験

平成27年1月25日（日）

教養試験・各種適性検査・専門試験

(2) 第2次試験

平成27年3月8日（日）予定（作文試験・人物試験・個別状況確認）

3 試験の程度

【共通試験】

教養試験

学校教育法に規定する大学卒業の程度、短期大学・高専卒業の程度及び高等学校卒業の程度とする。

【専門試験】

・土木技術職

学校教育法に規定する大学卒業の程度、短期大学・高専卒業の程度及び高等学校卒業の程度とする。

・建築技術職

学校教育法に規定する大学・高専卒業の程度及び高等学校卒業の程度とする。

・保健師

学校教育法に規定する大学・高専卒業の程度及び高等学校卒業の程度とする。

4 受験手続

(1) 受験申込書請求先

受験申込書は、西之表市役所総務課人事係で配布します。

西之表市ホームページからのダウンロードもできます。

郵便で請求するときは、封筒の表に「**受験申込書請求**」と朱書きし、82円切手を貼った宛先明記の返信用封筒（長形3号12cm×23.5cm）を同封してください。

(2) 申込方法

郵送または直接持参（受験票を交付しますので、必ず本人が申し込んでください。）

(3) 申込受付期間

11月4日（火）～12月3日（水）※土曜日、日曜日、祝日は除く。

【受付時間】

8時30分～17時15分

ただし、郵送申し込みの場合、12月3日までの消印のあるもの限り受け付けます。

(4) 提出書類

受験申込書兼受験票（自筆で記入し写真を必ず2か所に貼付。）

(5) その他

記載内容等に不備がある場合は、受け付けられないことがあります。注意事項をよく読んで、丁寧に遺漏のないように記入してください。

※自然災害等により試験の延期・中止等が必要と判断された場合及びそのような事態が予想される場合には、西之表市ホームページに随時情報を掲載します。

■申込・問い合わせ先

〒891-3193

鹿児島県西之表市西之表 7612 番地

西之表市役所総務課人事係

TEL 0997-22-1111 内線 204

【HP】<http://www.city.nishinoomote.lg.jp/>

平成 25 年度 西之表市 健全化判断比率 ・ 資金不足比率について

■問い合わせ先

市役所行政経営課財政係
Tel 22 - 1111 内線 210

1 健全化判断比率

健全化法においては、地方公共団体の財政状況を客観的に表し、財政の早期健全化や再生の必要性を判断するためのものとして、以下の4つの財政指標を「健全化判断比率」として定めています。

平成19年6月に公布された「地方公共団体の財政の健全化に関する法律（以下、健全化法）」により、地方公共団体は平成19年度決算から健全化判断比率と資金不足比率を算定し、監査委員の審査に付した上で議会に報告し、市民の皆様へ公表することが義務付けられました。

これにより平成25年度決算に基づく西之表市の健全化判断比率及び資金不足比率をお知らせします。

①健全化判断比率総括表

●西之表市の4つの指標は、全て健全化基準を下回っています。

区 分	健全化判断比率		早期健全化基準		財政再生基準	地方債許可基準
	平成 24 年度	平成 25 年度	平成 24 年度	平成 25 年度		
実質赤字比率	—	—	14.60%	14.62%	20.00%	10.00%
連結実質赤字比率	—	—	19.60%	19.62%	40.00%	—
実質公債費比率	12.5%	10.8%	25.0%	25.0%	35.0%	18.0%
将来負担比率	98.0%	80.4%	350.0%	350.0%	—	—

※ 実質赤字、連結実質赤字がなく実質赤字比率、連結実質赤字比率が算定されないため「—」で記載しています。

※ 実質公債費比率は、平成 20 年度までは地方債許可移行基準 18%を超えており、地方債許可団体となっていたため、公債費適正化計画を策定して行財政改革など財政の健全化を図った結果、平成 21 年度は 17.6%と 18.0%を下回り、以降地方債の発行に許可を要しない協議団体となりました。今後も中長期的な財政計画のもと、計画的な地方債発行に努めます。

早期健全化基準とは・・・

地方公共団体が、財政収支が不均衡な状況その他の財政状況が悪化した状況において、自主的かつ計画的にその財政の健全化を図るべき基準として、4つの指標それぞれについて定められた数値です。健全化判断比率のいずれかが早期健全化基準以上である場合には、当該健全化判断比率を公表した年度の末日までに、「財政健全化計画」を定めなければなりません。信号機に例えるなら「黄信号」ということになります。

財政再生基準とは・・・

地方公共団体が、財政収支の著しい不均衡その他の財政状況の著しい悪化により自主的な財政の健全化を図ることが困難な状況において、計画的にその財政の健全化を図るべき基準として、4つの指標のそれぞれについて、早期健全化基準を超えるものとして定められた数値です。再生判断比率（健全化判断比率のうちの将来負担比率を除いた3つの指標）のいずれかが財政再生基準以上である場合には、当該再生判断比率を公表した年度の末日までに、「財政再生計画」を定めなければなりません。信号機に例えるなら「赤信号」ということになります。

2 公営企業における 資金不足比率

公営企業ことの資金不足額（一般会計等の実質収支の赤字額にあたる）について、それぞれの事業規模に対する比率です。

②公営企業における資金不足比率

●西之表市の公営企業会計は次のとおり、資金不足はありません。

会計名	資金不足比率		経営健全化基準
	H24	H25	
水道事業	—	—	20.0%
簡易水道特別会計	—	—	
地方卸売市場特別会計	—	—	

※ 資金不足がなく資金不足比率が算定されないため「—」で記載しています。

※ 経営健全化基準は、健全化判断比率での早期健全化基準にあたるもので 20%を超えると経営健全化計画策定が義務付けられます。

経営健全化基準とは・・・

地方公共団体が、自主的かつ計画的に公営企業の経営の健全化を図るべき基準として、資金不足比率について定められた数値です。

3 健全化判断比率等の対象となる会計

健全化判断比率の対象となる会計区分を图示すると左記のとおりです。

実質赤字比率の算定は一般会計等が対象で、連結実質赤字比率の算定は、一般会計等に加え公営事業会計（公営企業会計及び公営企

業会計に属さない特別会計）が対象、実質公債費比率の算定は一般会計等及び公営事業会計に加え一部事務組合や広域連合が対象となります。将来負担比率の算定は、これまでの会計に加え地方公社や第3セクターなどが加わります。なお、資金不足比率の算定は、公営事業会計のうち公営企業会計が該当します。

会計区分			対象会計名簿	
地方公共団体	一般会計	一般会計等	一般会計	↑ 連結実質赤字比率 ↓ 実質赤字比率 ↑ 実質公債費比率 ↓ 将来負担比率 ↑ 資金不足比率
	特別会計	公営事業会計	国民健康保険特別会計 介護保険特別会計 後期高齢者医療保険特別会計 交通災害共済事業特別会計	
			水道事業会計（法適用） 簡易水道事業特別会計（法非適用） 地方卸売市場特別会計（法非適用）	
・ 一部事務組合 ・ 広域連合			種子島地区広域事務組合 熊毛地区広域消防組合 鹿児島県後期高齢者医療広域連合 鹿児島県市町村総合事務組合 種子島産婦人科医院組合	
・ 地方公社 ・ 第三セクター等			種子島空港ターミナルビル（株） 農業振興公社 土地改良区	

※公営企業ごとに算定

各指標の説明

◇実質赤字比率

地方公共団体の最も主要な会計である「一般会計」等に生じている赤字の大きさを、その地方公共団体の財政規模に対する割合で表したものです。

◇連結実質赤字比率

地方公共団体の全会計を対象にして生じている赤字の大きさを、財政規模に対する割合で表したものです。よって、一部の会計で赤字が発生していれば、市全体の財政は良いとはいえません。

◇実質公債費比率

一般会計等が負担する元利償還金及び準元利償還金の標準財政規模を基本とした額に対する比率です。

◇将来負担比率

地方公社や損失補償を行なっている出資法人等に係るものも含め、一般会計等が将来負担すべき実質的な負債の標準財政規模に対する比率です。「将来負担」とは、一般会計の地方債残高のほか、契約等で将来の支払いを約束されているもの（債務負担行為）のうち公債費に準じるものや公営企業など他の会計の地方債残高のうち一般会計が負担するもの、一部事務組合の地方債残高のうち市の負担分、さらには、職員の退職手当支給予定額、第3セクター等への損失補償などをいいます。地方公共団体の一般会計等の借入金（地方債）や将来支払っていく可能性のある負担見込額等の現時点での残高を指標化し、将来財政を圧迫する可能性の度合いを示す指標ともいえます。

◇資金不足比率

公営企業の資金不足を、公営企業の事業規模である料金収入の規模として比較して指標化し、経営状況の悪化の度合いを示す指標です。

4 健全化判断比率の指標分析

各指標はそれぞれの算定式に沿って比率が計算されます。左記は一例ですが、実質赤字比率の算定式となります。これにより平成25年度はマイナス3.61%となることから実質赤字は発生せず、4ページ①健全化判断比率総括表のとおり「－」となります。

各指標の算定式は、西之表市ホームページに掲載しておりますのでご覧ください。

実質赤字比率の場合【算定式】

$$\frac{\text{一般会計等の実質赤字額}}{\text{標準財政規模}} = \frac{-204,041}{5,640,548} = -3.61\%$$

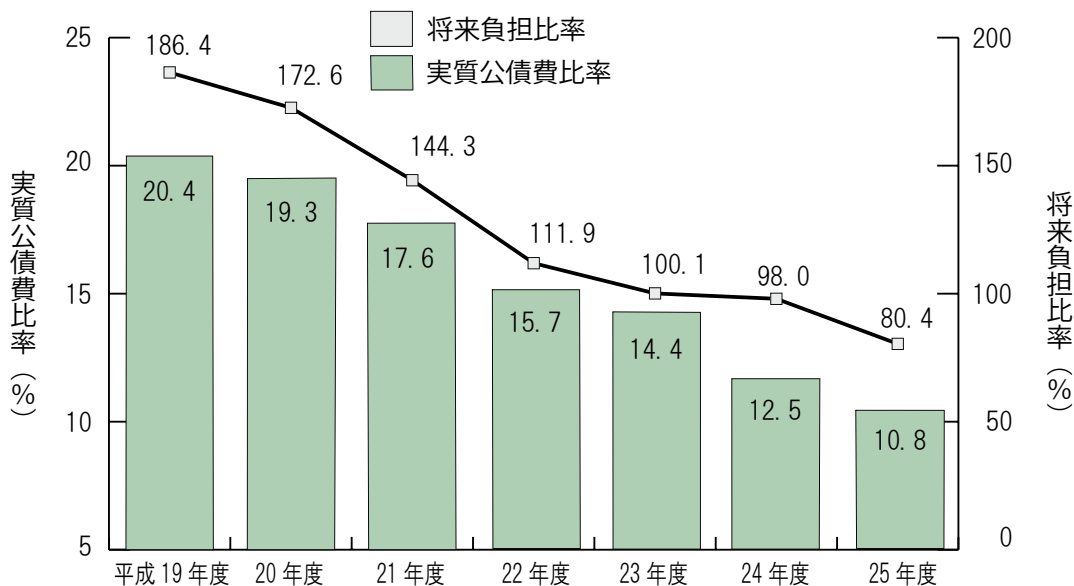
(※ マイナスの数値の場合は黒字)

- 一般会計等の実質赤字額：一般会計等に相当する会計における実質赤字の額
- 実質赤字の額＝繰上充用額＋（支払繰延額＋事業繰越額）

【説明】

歳入総額 9,669,580 千円から歳出総額 9,104,515 千円を差し引いた歳入歳出差引額 565,065 千円に対して、翌年度へ繰り越すべき財源 361,024 千円（継続費の通次繰越額 360,059 千円と繰越明許費 965 千円）を差し引いた実質収支額が 204,041 千円となります。標準財政規模が 5,640,548 千円ですので、算定式により、－3.61%となり実質赤字比率は発生しない「－」になります。

5 健全化判断比率の推移



上記のグラフは、本市の健全化判断比率の経年変化を表しています。

実質赤字比率と連結実質赤字比率については、一般会計及び特別会計の実質収支が黒字であることから赤字は発生していません。実質公債費比率と将来負担比率については、新規に発行する地方債の抑制や繰上償還、さらには基金造成など行ってきたことで数値は改善傾向にあります。しかしながら、県内43市町村平均値と比較（鹿児島県ホームページ記載…県内市町村の健全化判断比率及び資金不足比率の概要）するとまだまだ十分な財政指数とは言えません。今後も長期振興計画と財政計画を連動させることで、中長期的な視点に立つて財政運営を行ってまいります。

平成26年分給与所得の 年末調整説明会 開催について

市内事業所および事業主の給与事務担当者を対象に、平成26年分の年末調整の仕方、法定調書の作成方法等についての説明会を左記のとおり開催します。

【日時】 11月11日（火）

午後2時～4時

【場所】

西之表市民会館大ホール

※説明会では、「平成26年分年末調整のしかた」「平成26年分給与所得の源泉徴収票等の法定調書の作成と提出の手引」等を用いて説明しますので、税務署から送付されている関係書類をご持参ください。

■問い合わせ先

種子島税務署

Tel 22・0440

畜産農家の皆さん、ご存じですか？

たい肥（特殊肥料）の生産・販売は、
県への届出が必要です！

たい肥等（特殊肥料）を生産・販売する場合、肥料取締法に基づき県知事への届出が義務付けられています。（※自家用として生産・利用する場合には届出の必要はありません。）

【届出先】 熊毛支庁農政普及課農業振興係

Tel 22・0044

※必要書類など事前にお問い合わせください。

■問い合わせ先

市役所農林水産課営農振興係 Tel 22・1111 内線248

良質たい肥による土づくりで 高収量・高品質を目指そう！

下記は、西之表市で、たい肥等の生産・販売の届出をしている農家等です。良質なたい肥を生産していますので、耕種農家の皆さん、ぜひ、ご活用ください。

たい肥等の生産・販売者	地区	連絡先
現和たい肥生産組合	桃園	23 - 3722
中園 正男	大平	25 - 0741
松元 啓介	池之久保	22 - 2011
餅田 一省	浜脇	28 - 0201
橋口 一喜	古田上之町	23 - 8239

さしのべた その手がこどもの 命綱



全国共通ダイヤル

0570-064-000

児童相談所に電話がつながります。

厚生労働省



西之表市福祉事務所家庭児童相談室では、虐待相談の他、DV（配偶者等からの暴力）相談にも応じています。

一人で悩まずに、お電話ください。 Tel 0997 - 22 - 1111 内線 328・322

10/15

第51回西之表市小学校陸上記録会



▲写真左：山田 凱天 君
(安納小学校 5年)

写真右：吉本 夏唯 君
(榕城小学校 6年)



市営グラウンドで第51回西之表市小学校陸上記録会が開催されました。
台風一過の秋晴れの中、市内小学校の5・6年生が参加しました。
今大会では、5年男子800m走で、安納小学校の山田凱天くんが2分32秒3で大会記録を更新し、6年男子60mハードル走で、榕城小学校の吉本夏唯くんが9秒9で、大会タイ記録となりました。
子ども達は、保護者や先生たちからの大声援の後押しの中、日頃の練習の成果を存分に発揮しました。

10/8 35年の旅を経て、返事が来ました



10月2日、安城小学校の児童だった原田年信さんが制作した漂流びんを拾った方から返事が届きました。
昭和54年に制作された漂流びんは、約20年間漂流しハワイで拾われ、倉庫で約15年間眠っていたそうです。今回、拾った方の日本人の友人を介して返事が届きました。
10月8日に安城小学校の子ども達と原田さんの交流会が開かれました。原田さんにたくさん質問しながら、自分たちの漂流びんにも返事が来ることを期待している様子でした。返事が待ち遠しいですね。

審査結果

(本市出品牛のうち県ホルスタイン共進会出場牛のみ掲載 席順、出品者名、牛名)

- 【第1部】(生後9ヶ月以上～12ヶ月未満)
 - 2席 榕城地区 (有)サカモト SCスパークリングGC
- 【第2部】(生後12ヶ月以上～15か月未満)
 - 1席 住吉地区 上妻文子 YKFブラックストーンコンケスト ローザ
 - 2席 上西地区 松元啓介 レフティスペクトラムカーリ
- 【第4部】(生後18か月以上～22ヶ月未満)
 - 1席 上西地区 宮川耕一 シツシーブラックストーンオーシャン
- 【第5部】(経産牛3歳未満)
 - 2席 上西地区 宮川耕一 シツシーシヨットエアロスター
- 【第7部】(経産牛4歳以上5歳未満)
 - 1席 上西地区 (有)サカモト ブルーミングMBBリサアビエル



種子島家畜市場(中種子町)において、熊毛地区ホルスタイン共進会(乳用牛)が開催され、見事、住吉地区の上妻文子さん出品牛「YKFブラックストーンコンケストローザ号」(第2部最優秀賞1席)が未經産の部でブランドチャンピオン賞を受賞しました。
上妻さんは、霧島市始良中央家畜市場で開催される鹿児島県ホルスタイン共進会に出場します。

10/9

熊毛地区ホルスタイン共進会 開催





10/8

「鉄砲館」で皆既月食の観察会

種子島開発総合センター「鉄砲館」で、鹿児島県立博物館学芸員の坂本昌弥先生による「皆既月食」の講演会が開かれました。当日は雨天にもかかわらず87名が参加し、月食のメカニズムや昔からの言伝えなどを学びました。

8時頃に雨が止み、雲の間から月を眺めることもでき、普段とは違う赤く染まっている月を観察することができました。



9/23

市スポーツ少年団 交通事故防止活動

市スポーツ少年団では、秋の交通安全週間に伴い交通事故防止活動として、交通事故防止を呼びかけながらパレードを行いました。

今年は、市内のスポーツ少年団16団体、約300名が参加しました。途中、雨が降りましたが、子ども達は元気いっぱい大きな声で交通事故防止を呼びかけました。



10/15

上村ハツエさん（榕城中目） 100歳おめでとございます！

上村ハツエさんの100歳の誕生日をお祝いするため、副市長が市民を代表して訪問し、お祝いの言葉や花束を贈りました。

上村ハツエさんは大正3年10月15日に日置市で生まれ、種子島には、長女である永山紀子さんの仕事を手伝うために来島し、現在は、4世代での生活を送っています。テレビのスポーツ観戦が楽しみで、特に読売ジャイアンツの大ファンで、時にはひ孫とチャンネル争いをすることもあると目を細め笑顔で話されました。長女の紀子さんは、「長生きの秘訣は、何でもしっかり食べること。よく寝ること。また、気が強く自分の意見を通すところやよくしゃべり、よく動くことでしょう。」と話されます。

これからも末永くお元気にお過ごしください。



10/15

榕城小学校 2年生が 市役所見学

榕城小学校2年生17名が『町探検』の勉強で、市役所を見学しました。

職員案内で、市役所では、どんな仕事をしているのか探検しました。子ども達は、防災無線の男性、女性の声の使い分けに関する事など、疑問に思ったことを積極的に質問していました。



9/27

第63回鹿児島畜産共進会が開催



第63回鹿児島畜産共進会が、始良中央家畜市場で開催され、熊毛地区代表として本市から安納地区の中園昌吾さん出品牛である「ゆい号」が出場しました。「ゆい号」は最優秀賞への入賞が期待されましたが、惜しくも優秀賞となりました。鹿児島県は全国トップレベルの畜産県で、出品牛は全国でもトップレベルです。「ゆい号」は「西之表市和牛」の能力の高さを十分にアピールすることができました。

10/3

現和小学校3年生 落花生収穫



今年も現和小学校の3年生が落花生の収穫を行いました。種子島で落花生の栽培初地の現和校区では、昨年から「落花生栽培初地の碑」の横の花壇に落花生を植えています。子どもたちは、自分たちが植えた種子からたくさんの実がついたことに驚き、楽しく収穫することができました。収穫した落花生は、地域の方に釜で茹でてもらって味見。おいしい落花生ができました。

9/14

《お便りいただきました》スマイルサッカークリニック開催



元プロサッカー選手で元日本代表の遠藤彰弘氏が来島し、サッカークリニックを開催しました。これは、子どもたちに体を動かす楽しさや素晴らしさを伝えるため、NPO法人「Smile」が全国各地で開催している取り組みです。今回は、島内から約50名の子どもたちが参加しました。有名選手からサッカーを教えてもらえるという貴重な体験に、子どもたちは大興奮。楽しい時間を過ごしました。

9/20

《お便りいただきました》烏帽子 美久選手 柔道教室開催



烏帽子美久さんが、旧榕城中武道館で柔道教室を開催しました。烏帽子さんは、黒潮柔友会のOGで、2010年の東アジア大会で優勝するなど世界で活躍している選手です。柔道教室では、子ども達に柔道の心構えや技を教えました。参加した小原寿季さん（榕城小4年）は「美久選手はとても大きくて強いのに優しい先生でした。私も美久選手みたいに全国優勝したい」と話しました。

10/4

第4回 種子島ふるさと交流大会



第4回種子島ふるさと交流大会が開催されました。出席者24名、地元73名が参加し、昼間はゴルフ、夜は懇親会を通じて交流を深めました。台風接近に伴い、強風の中での開催となりましたが、雨も降らず、無事開催することができ、参加者は1年ぶりの交流を楽しみました。





9/13 子育て支援
フォーラム開催

9月13日・14日、「2014 子育て支援フォーラム in 種子島」が開催され、地域の子育て関係者や子育て世帯をはじめ、市外からの学生等、2日間で約470名が参加しました。

1日目は、保育従事者や保育に関心ある学生等を中心に、子育て支援に関する講演会や、保育園での体験実習等が行われました。

2日目の市民会館ホールでは、種子島産婦人科医院の住吉院長による記念講演後、地域住民の代表者も交えて、関係団体とのシンポジウムも開催され、地域の子育て支援について、活発な意見交換が行われました。



8/24 姉妹都市
伊佐ツーリズム協議会の
みなさんが来島しました



鹿児島県伊佐市の伊佐ツーリズム協議会の22名のみなさんが種子島鉄砲まつりにあわせ来島しました。これは、今年6月に伊佐市へ西之表市グリーン・ツーリズム推進協議会民泊受入部会が研修で訪問した際、種子島との交流を深めるためぜひ種子島へ行きたいという声をいただき、実現されました。

伊佐市と西之表市は、戦時時の学童疎開により、深いつながりを持ち、現在は姉妹都市盟約を結んでいます。

訪れた方々は、種子島鉄砲まつりや島内の観光地を見学し、交流会などを通じて、お互いの絆を深めました。

「子どもたちなど、自分たちの地域を訪れた方々にその地域の魅力を伝え、学んでもらう」という同じ目的をもった団体の交流は、いろいろな面でお互いのプラスになり、今後も継続的に交流ができればと考えています。

9/24 種子島高校の生徒6名が
インターンシップに来ました



インターンシップで訪れた種子島高校の2年生の生徒たちは、市役所の各課にて、24日から26日までの3日間の実習を行いました。

一歳児健診を手伝っていた生徒は、「みんな元気いっぱい、おもちゃで遊ぶ姿がとても可愛い。」と語り、元気に動き回る赤ちゃんたちを笑顔で見守っていました。

鉄砲館の館内の仕事を手伝っていた生徒は、「普段、経験できないことをすることができて良い実習になった。」と語り、館内の歴史ある作品を丁寧に扱い、資料整理を頑張っていました。

取材時、農林水産課でパソコンに向かって一生懸命作業をしていた生徒たちは、「私たちは、生物生産科なので、農家の方々の話を聞くことができ、とても貴重な経験ができました。今後の農業について考えることができました。」と感想を述べ、将来について考える良い機会となったようです。

生徒たちは、緊張感を持って、集中して頑張っていました。このインターンシップで学んだことを今後に生かして、進路実現の力になればいいと思います。

(佳凜)



まなびの輪



No. 144

生涯学習県民大学講座（熊毛地区）開催！

9月7日（日）市民会館で生涯学習県民大学講座が開催されました。かごしま県民大学中央センターの主催事業で、午前に「子育てに役立つカウンセリングのコツ」、午後に「子どもの参加と参画によるまちづくりの可能性」と題した講座に総勢71名が受講しました。

幼児教育や青少年教育に携わる方の参加が多く、専門的な内容を熱心に受講されていました。

講座では、現代の子育てや社会教育環境に見られる変化や問題点、今どきの子どもたち・若者の対人関係の特徴などの紹介がありました。子どもたちの目線にたつて向き合うことの大切さや、子どもや若者の社会参画の権利が認められる社会を構築していくことの必要性が説かれました。



▲午前の部講師：石井 佳代 氏
志学館大学人間関係学部講師



▲午後の部講師：金子 満 氏
鹿児島大学教育学部准教授

交通安全を考える！

9月25日（木）市民会館で9月の寿大学が開催され、「交通安全について」学びました。

高齢者の交通安全についてのDVDを視聴し、種子島警察署交通課の野間芳樹氏を講師に招いて、「運転中、歩行中の交通事故防止について」講演が行われました。交通事故を防止するために、次のようなことに注意が必要です。

○ななめ横断をしないで横断歩道を渡りましょう。

○夜間は、明るい色の服を着用し、反射材等を有効活用しましょう。



▲講師
種子島警察署交通課
課長代理
野間 芳樹氏

※鹿児島県では、近年、人身事故は減少していますが死亡事故は増加しています。また、高齢者の死亡事故が4割を超え、歩行中の高齢者と車の事故が多いなどの特徴があります。

日頃から注意して安全な歩行・運転を心がけましょう。

第4回ふるさとまなび隊

9月6日（土）に住吉校区で、ミステリースポット巡り・住吉漁港付近での磯遊びを行いました。何気なく車で通っている場所が、カップ伝説やヌレヨメジョウ等の妖怪にまつわるミステリースポットであることに隊員たちは興味津々でした。その後の磯遊びではオエズ（イイダコ）やビッチョ（小エビ）を一生懸命に探し、中にはナマコを驚掴みする隊員もいました。最近では、なかなか姿を見なくなったオエズも数匹捕ることができ、塩を吹きかけると岩の間からニルニルと出てくる姿に歓声が上がっていました。



▲オエズ（イイダコ）捕り



▲ミステリーツアーの様子

平成27年度 市民講座の要望と講師募集！

今年度は市民講座を8講座開講しています。平成27年度は市民の学習ニーズに合わせた講座を増やし、生涯学習の場を多く提供したいと考えています。

このような講座を受講したい！このような講座を開くことができる！などのご意見を社会教育課では随時受け付けています。是非お聞かせ下さい。



▲わらべうたベビーマッサージ講座



子どものむし歯を減らそう よろ〜て歯っぴい大作戦！

よろ〜て歯っぴい大作戦は、子どものむし歯を減らすことを目的に『西之表地域ぐるみ歯科保健協議会』の方々と立ち上げたプロジェクトチームで、4つの『守り隊』が子ども達の歯を守るために次のような活動をしています。



種子島の旬の食材をおいしく食べよう

第90弾 ヨーグルトサラダ（4人分）

【材料】（4人分）

トマト（カキ・ナシ）		小1個
キュウリ		1/2本
干ぶどう		大さじ2
りんご		1/2個
バナナ		1/2本
プレーンヨーグルト		90g
マヨネーズ		大さじ2
こしょう		少々

【作り方】

- ① トマトは縦8つ割を3ミリの厚さでいちよう切りにする。
 - ② りんごも薄切りにし、薄い塩水にさらす。
 - ③ きゅうりは板ずりにして、バナナは皮をむいていちよう切り。干ぶどうは温湯で洗ってふきんで水気をとる。
 - ④ プレーンヨーグルトとマヨネーズをよく混ぜ合わせ、①〜③を和える。
- ※ パイナップルの缶詰を加えてもおいしいです。



平成27年度畜産技術練習生の募集について

「畜産技術を習得し、畜産を始めてみませんか？」

鹿児島県農業開発総合セン

ター畜産試験場では、畜産に関する飼養管理技術の習得等を目的とする平成27年度の畜産技術練習生を募集します。



【技術練習の期間】平成27年4月1日～平成28年3月31日

【研修できる畜種】肉用牛、乳用牛、豚、鶏

【応募資格】

身体強健、かつ熱意のある者で、高等学校を卒業した者又はこれと同等以上の学力を有すると認められるもの。

【願書締切日】11月30日（日）

【審査方法】書類審査、小論文及び面接

【その他】

●練習生は寄宿舎に入舎することが条件となります。

●募集に関わる費用は全て志願者の負担となります。

■問い合わせ先

市役所農林水産課営農振興係

TEL 22・1111 内線247・248

陸上自衛隊高等工科学校生徒の募集について

高等工科学校とは

将来陸上自衛隊において高機能化・システム化された装備品を駆使・運用するとともに国際社会においても自信を持って対応できる自衛官となる者を養成するために中学校卒業者を対象に採用する制度です。

推薦

【募集定員】60名

【資格】

中学3年生（中学卒業見込み）中卒17歳未満の男子

【受付期間】11月1日（土）～12月5日（金）

【試験日】

平成27年1月10日（土）～12日（月）までの指定する1日

【試験場所】

神奈川県横須賀市御幸浜（陸上自衛隊高等工科学校内）

【合格発表】平成27年1月23日（金）



一般

【募集定員】260名

【資格】

中学3年生（中学卒業見込み）中卒17歳未満の男子

【受付期間】

11月1日（土）～平成27年1月9日（金）

【試験日】

第1次試験 平成27年1月24日（土）

第2次試験 平成27年2月5日（木）

【試験場所】

第1次試験 種子島合同庁舎
第2次試験 陸上自衛隊国分駐屯地（霧島市）

【合格発表】

第1次試験 平成27年1月30日（金）
最終 平成27年2月20日（金）

■問い合わせ先

自衛隊種子島駐在員事務所
TEL 23・0299

国文祭がやってくるNo.5

第30回国民文化祭西之表市実行委員会では、様々なイベント等で、来年秋に開催される「第30回国民文化祭・かごしま2015」のPR活動を行っています。

8月24日に行われた、第45回種子島鉄砲まつりでは、PRキャラクターの「ぐりぶ」・鉄砲館キッズコンシェルジュと一緒に宣伝パレードに参加。うちわ、ティッシュ、チラシを配布しPRを行いました。また夜の演芸大会では、ぐりぶダンスを披露し、国文祭についての説明、PRを行いました。

また、国民文化祭の周知を図るため、立看板・のぼり・横断幕・ポスターを公共施設等に掲示しています。今後さらに市内の各所に設置していく予定です。国民文化祭の周知をさらに図り、開催に向けての機運をますます高めていきます。



「草道の祭典in種子島」イベント
～受け継がれる文化 心のまに今をいける～

「いけばな展」
「いけばな体感教室」「茶道体験」
「羽生慎翁資料展」同時開催。

2014年11月1日(土)
西之表市民会館ホールエ
午後2時～5時
会場センターすこやか
鉄砲館
月夜亭
2014年11月2日(日)
西之表市民会館ホールエ
午前10時～午後5時
会場センターすこやか
鉄砲館
月夜亭

西之表市教育委員会 種子島開発総合センター「鉄砲館」
電話 0997-23-3215 FAX 0997-23-3250 メール ky-bunka@city.nishinoomote.lg.jp

イベントのお知らせ

国民文化祭開幕1年前として、プレ国文祭「いけばな展」を開催します
PRキャラクター「ぐりぶ」・「さくら」も応援にやってきて、ぐりぶダンスを披露してくれます。ぜひお越しください！



西之表消防署よりお知らせ

■問い合わせ先 西之表消防署 TEL 22-0119

平成26年

秋の火災予防運動が実施されます

火災が発生しやすい時季を迎えるにあたり、「もういいかい 火を消すまでは まあだだよ」を統一標語に11月9日(日)から11月15日(土)までの7日間、全国一斉に秋の火災予防運動が実施されます。

住宅防火 いのちを守る 7つのポイント

- 3つの習慣
 - 寝タバコは、絶対やめる。
 - ストープは、燃えやすいものから離れた位置で使用する。
 - ガスこんろなどのそばを離れるときは、必ず火を消す。
- 4つの対策
 - 逃げ遅れを防ぐために、住宅用火災警報器を設置する。
 - 寝具、衣類及びカーテンからの火災を防ぐために、防炎品を使用する。
 - 火災を小さいうちに消すために、住宅用消火器等を設置する。
 - お年寄りや身体の不自由な人を守るために、隣近所の協力体制をつくる。

知っ得！ シリーズ 年金

■問い合わせ先
鹿児島北年金事務所
TEL 099-225-5311
市役所市民生活課国民年金係
TEL 22-1111 内線305

11月30日は「年金の日」です！

11(い)月30(みらい)日は

「年金の日」です。

厚生労働省では、国民お一人お一人、「ねんきんネット」等を活用しながら、高齢期の生活設計に思いを巡らしていただく日として、11月30日を「年金の日」としました。

この機会に、「ねんきん定期便」や「ねんきんネット」で、ご自身の年金記録と年金受給見込額を確認し、未来の生活設計について考えてみませんか。

★国民年金係において「ねんきんネット」を利用することが出来ます。

ご自身の年金記録等の確認をしてみませんか。

ご希望の方は、本人を確認できるもの(運転免許証等)をご持参のうえ、市役所国民年金係窓口ま

でお越しください。

★「ねんきんネット」は、いつでもご自身の年金記録の確認や将来の年金受給見込額について試算することができます。

詳しくは日本年金機構のホームページでご確認いただくか、鹿児島北年金事務所にお問い合わせください。

「社会保険料(国民年金保険料)

控除証明書」が発行されます。

～年末調整・確定申告まで

大切に保管を！～

納めた国民年金保険料は、全額が社会保険料控除の対象になります。

・年末調整や確定申告の際には、必ずこの証明書(又は領収証書)を添付してください。

・ご家族の国民年金保険料を納付された場合も、ご本人の社会保険料控除に加えることができます。

地域包括支援センターだより

平成27年4月から、介護保険サービスの一部が市町村の実施する「介護予防・日常生活支援総合事業」に変わります。

特に軽度な人たちについては、本人の状態に合った多様なサービスを利用できるようになります。(要介護認定は不要)

要支援1・2と認定された人や、介護予防が必要となるおそれがある人等65歳以上のすべての高齢者が利用でき、利用者の状態や希望にあわせたサービスへと内容が充実し、みなさんの生活と介護予防(元気づくり)を支えます。

今後、西之表市の実情に応じたサービスを整備し、いつまでも元気で住み慣れた地域で生活できるように、高齢者を中心とした地域の支え合いの仕組み作りを進めています。

「いきいき元気・よろ～て支えあい
安心してらせるまち西之表」をめざして

- 自分で出来ることは自分で！
- 食事は三食しっかり食べ、活動的な生活で生涯元気をめざした毎日を！
- 前向きな気持ちで・・・楽しみをもって過ごしましょう。
- 家に閉じこもらず、外出する機会を増やしましょう。多くの人との交流が元気づくりにつながります。

元気な時からみんなで元気アップ(介護予防)に取り組みましょう！！

■問い合わせ先

西之表市地域包括支援センター
(市役所健康保険課高齢者支援室)
TEL 23-5225



地域おこし協力隊レポート

【地域おこし協力隊】

吉川 裕己子



地域おこし協力隊に着任して半年が経ちました。私の住まいは上西校区大崎集落です。島暮らしにも慣れ、充実した日々を送っています。地域活動に飛び入り参加させていただくことも多くなってきました。

しかし、みなさんは私がどのような活動をしているのかご存知でしょうか。疑問に思われている方もいらつしやると思いますので、簡単に活動報告をさせていただきます。活動内容は、大きく分けて二つです。

一つは、「種子島ふるさと応援隊新聞」の特集記事を担当しています。この新聞は、種子島ふるさと応援隊（全国にいる出郷者の方々が、ふるさとである種子島を応援するネットワーク組織として、平成18年4月に設立）に加入していただいている方や特約店に加盟していただいている皆さんに、毎月発送しています。

出郷者の方に、もう一度帰郷したいと思っていただけるよう、種子島の近況を伝えることを心がけ

ています。直近の取材では、住吉漁業集落が行っている住吉小学校への出前授業や特産品のトコブシを守るための稚貝放流事業などを取り上げました。今後も、各校區を回り取材をしたいと考えています。

もう一つは、私自身が移住者ということもあり、種子島に移住を考えている方の相談窓口となつて、本市が行っている移住支援（島元気郷たねがしま定住促進住宅）の紹介と下見の案内を行つています。移住相談や下見に回りたいという問い合わせが寄せられ、移住相談を受けた方が移住を実現されたときはやりがいを感じ、嬉しく思います。

それに伴い「移住ガイドブック」の作成にも取り組んでいます。移住を考えている方に島暮らしの紹介や種子島の情報を発信し、種子島移住にあたっての一助になればと作成しています。ガイドブック作成にあたっては、市民の皆さまにもお話を伺う事があるのかと思います。

その際はご協力をよろしく願います。

H・II A ロケット 26号機

打上げ迫る！

今月30日、小惑星探査機「はやぶさ2」（Hayabusa2）を乗せてH・II A ロケット26号機が打ち上げられる予定です。

■ 打上げ予定日

11月30日（日）

■ 打上げ予定時刻

13時24分48秒

※ 打上げ時刻は打上げ日毎に設定する。

■ 打上げ予備期間

12月1日（月）～9日（火）

※ 打上げ当日は、施設案内ツアーは運休いたします。なお、12月1日は臨時開館、臨時運行いたします。詳しくは宇宙科学技術館までお問い合わせください。

小惑星探査機「はやぶさ2」

2003年に打上げられた小惑星探査機「はやぶさ」は世界で初めて小惑星イトカワを詳細に観測し、2010年6月にその表面物質を持ち帰ることに成功しました。「はやぶさ2」はその「はやぶさ」の後継機です。



はやぶさ2が目指す小惑星1999 JU3はC型小惑星です。C型小惑星には、その構成物質に有機物や水が含まれていると考えられています。地球誕生の謎に加えて、海の水の起源や生命の原材料となつた有機物の起源を探る、それが「はやぶさ2」が目指していることなのです。

「はやぶさ2」は、約6008の探査機をイオンエンジンと地球スイングバイを組み合わせた航法で、目的天体に2018年に到着し、約1年半上空に滞在、地図づくりや標本採取のための着陸運用を複数回行い、2019年に再度イオンエンジン動力航行で離脱し、2020年に地球に帰還する計画です。

うぶごえ
（10月10日受付分）

健康な成長をお祈りいたします。

（出生児）（性別）（父）（母）（住所）

西田 愛香 女 崇裕 香 池野

廣口 杏夏 女 丈太 愛子 久保田

小川 瞬助 男 啓一郎 美紀 上之原町

奥蘭 真央 女 裕也 美香 小牧

北畠 龍 男 徹 結香 下石寺

植木 花那 女 誠代 さやか 洲之崎

芝原 太良 男 重來 範子 榕城中目

春山 來未 女 拓也 早奈恵 奥

おめでとうございます。末永くお幸せに

ご結婚

（10月10日受付分）

（氏名）（住所）

川畑 和範 上石寺

&

下村 こず恵 納曾

長野 竜二 里之町

&

荒河 紗樹 湊

寺田 亜斗夢 鴨女町

&

宮田 理絵 鴨女町

おくやみ
（10月10日受付分）

香典返し寄附

社協だより
（8月受付分）

（寄付者名）（住所）（故人名）

瀨崎 正浩 城 瀨崎 サチ

大瀬 勝 湊泊 大瀬 節

長野 安子 里之町 長野 學

長野 智久 寺之門 長野 昭一

大瀬 秋秀 川迎 大瀬 リン

芝 ハルエ 峯 芝 宏美

鮫島 忠雄 小牧野 鮫島 キミエ

田頭 秀吉 池野 田頭 浩明

長瀬 秀雄 湊泊 長瀬 邦子

このたびは、社協に香典返し及び一般としてご寄付を賜りまして誠にありがとうございました。ご親族のご芳志に副いますよう、社会福祉のために役立させていただきます。

■ 団地・アパートにお住まいの方へのお願い

団地・アパート等にお住まいの方については、住民票に住所を記載する場合には建物名・部屋番号等も登録することとなっております。

アパート等にお住まいで、住民票の住所に部屋番号を登録していない方は、大変お手数をおかけして申し訳ございませんが、「住所の方書追加の届出」の手続をして頂きますようお願いいたします。

■ 問い合わせ先

市役所市民生活課市民係
TEL 22・1111 内線 301・302

[校区別]

校区	男	女	計	世帯数
榕城	3,855	4,329	8,184	3,956
上西	252	287	539	287
下西	1,070	1,237	2,307	1,150
国上	589	653	1,242	632
伊関	206	217	423	208
安納	206	222	428	224
現和	664	683	1,347	684
安城	157	170	327	180
立山	62	55	117	60
中割	52	49	101	61
古田	201	233	434	210
住吉	451	531	982	536

人口・世帯

9月末現在

[人口]

全体 16,431 人(+ 1)
男性 7,765 人(+ 5)
女性 8,666 人(- 4)

[世帯数]

8,188 世帯(- 2)
() 内の数字は前月比

火災・救急

9月分

[火災]

出火件数 0 件
うち建物 0 件

[救急]

出動件数 46 件
うち急病 30 件

交通事故

10月16日現在(累計)

発生件数 23 件
死者 0 人
負傷者 28 人

文芸にしのおもて

掲載を希望される方は、郵送・FAX・Eメールなどで、市役所 市民生活課広報市民相談室へ10日（次月掲載分）までに投稿してください。また、掲載については、公正・公平の観点から一人一点とさせていただきます。なお、紙面の都合上、掲載されない場合もありますのでご了承ください。

いつの間に子すずめなりと思いに親に勝りてすぐに飛び立つ

うすれゆく記憶の中の青春は戦中戦後の尽きぬ想い出

ありし日の父が禁煙問うた日は病院帰りのカイコウズの下

呑み込みし岩屋の口は時間経て観光客を吐き出し始む

湯浴みして庭に出ればほのぼのと上弦の月星といっしよに

寄り合いて敬老祝う秋一日会話のはずみほころぶ笑顔

機械化に島の馬はいなくなり鉄砲祭りに歩く殿様

喜寿祝い濃いエンジのめがね立て色はあせても今も手もとに

古希同窓会青春の君よ孫いても胸のときめき今も変わらず

あきらかに物言ふことの多くなり留めおくことおこたるや老い

奥津城にまつ赤に群れ咲く曼珠沙華採るなど言うがに花片絡まる

舗装路にひっくり返りしかぶと虫起こしてやりぬ歩行器止めて

あれこれと忘れてゆきし夫なれど天気図の種子屋久指を指しおり

晩夏の夕娘に教えられし鈴虫の音色リンリン季の移ろい

酒好きの従兄弟に供う焼酎二本元気なうちに飲ませたかった

早朝にお日さん拌み散歩する初秋の風が肌にやさしく

わらび苑・有留 政江

東町・池亀力ヅエ

天神町・河東 鏡自

古田中之町・栗崎 和子

洲之崎・後庵 キク

野首・笹川 満子

榕城中目・下村タミ子

東町・徳永ソヨ子

横山・中目健一郎

野首・名越 和子

西町・濱田 千代

野木平・日笠山エチ子

東京都・日高 明子

榕城中目・平田 茂子

東町・牧瀬 克英

白石・森アイ子

編集後記

『まちのわだい』に実習のことを書きました種子島高校2年の伊達佳凜です。初めて一眼レフを使って実習の様子をたくさん撮って、その中から写真を選び、苦手な文章もアドバイスをもらいながら仕上げました。最初は、不安でしたが、きちんと仕上げる事が出来て達成感を得ることができ、すごく充実した楽しい実習になりました。これから進路をはっきり決めていく時期になります。ここで学んだことを生かして、進路を考えていきたいです。

この3日間たくさんさんの市役所職員の方々にお世話になりました。ありがとうございました。（佳凜）



青果状況【9月】

種子島公設地方卸売市場
TEL 22・0216

区 分		島内産		島外産	
入荷量		9 トン		29 トン	
38 トン		(24%)		(76%)	
取引額		353 万円		670 万円	
1,023 万円		(35%)		(65%)	
内 訳		入荷量	取引額	入荷量	取引額
		(kg)	(千円)	(kg)	(千円)
野菜類	根 菜 類	501	346	4,140	670
	葉 茎 菜 類	722	423	5,127	1,398
	果 菜 類	1,545	626	2,938	1,146
	そ の 他	5,726	1,089	8,195	1,681
小 計		8,494	2,484	20,400	4,895
果物類	かんきつ類	24	6	1,947	330
	果 瓜 類	0	0	197	25
	そ の 他	142	31	5,920	1,207
小 計		166	37	8,064	1,562
鳥卵・加工品等		387	149	790	241
花 類		35,400	861	30	1
		本		本	

野菜・果物・花類の出荷をご希望の方は、種子島公設地方卸売市場をご利用ください。

《11月の休み》2日・3日・9日・12日・16日・19日・23日・24日・30日

編集後記

今月の表紙は、陸上記録会の様子です。市民体育祭を表紙にしたかったのですが、台風で中止に……。台風一過の爽やかな秋晴れの中と一生懸命走る子ども達を表紙にしました。

天気に振り回された今月は、台風でたくさんのお客様が中止になり残念でした。反面、ロケット打ち上げや陸上記録会は台風一過の気持ちのいい天気でした。皆既月食は、少しでも観察できて良かったですね。ちなみに私用で福岡にいた私はきれいに観察できました。

まだまだイベントが多い11月・・・天気予報が気になりますね。（俊）

七草成人写真
 元旦より撮影します

ご予約は
 天神町
フジカメラ
 ☎23-1116

FUJIFILM
 Value from Innovation

フジカラーの
 年賀状

フジカメラ
 オリジナル
 年賀状

受付中!

4月から新制度がスタート!

いよいよ来年4月から、「子ども・子育て支援新制度」がスタートします。保護者のライフスタイルに応じて、0歳から就学前の子どもたちの幼児教育と保育の選択ができます。これからの時代を担う子育てのための制度です。これを実践するのが、幼稚園と保育所が一体になった「幼保連携型認定こども園」です。詳しくは下記の施設にご相談ください。

認定こども園 めいろうこども園
 TEL:0997-22-1636

認定こども園 きりすこども園
 TEL:0997-22-0185

従業員募集

型枠大工及び見習い
 種子島出身者多数活躍中!

(株)竹之内工務店
 代表取締役 竹之内 康一

本 社 〒340-0815 埼玉県八潮市八潮2-24-13
 TEL(048)995-4125・FAX(048)995-6483

営業所 〒399-0036 埼玉県さいたま市岩槻区横根1090
 TEL(048)791-7371・FAX(048)791-7372

担当者/赤井田 裕樹

**種子島民謡付き
 草切節
 鉄砲伝来数え歌**

平成26年10月発売

遠くの親戚・友人
 への贈物にもどうぞ

取扱店
 島内全書店
 空港売店 龍星館
 青安商店(西町新港前)

お問合せ先: 中脇秀勝
 080-3555-4939まで
 CD定価 1,200円

古里に捧げる全24番
 本編 西之表編
 中種子編 南種子編

Joyfull スタッフ大募集

ジョイフル種子島西之表店 2014年12月
 新営業スタイルで移転新規オープン!!

■職種■
 キッチンスタッフ(パート)
 フロントスタッフ(パート)

■給与■
 時給:720円~900円

■従業員食事割引あり■
 ■正社員登用制度あり■

お問合せ
0997-23-5400
 ジョイフル種子島西之表店 担当: 福山

ホテル・レクストン種子島
 HOTEL LEXTON TANEGASHIMA

レストラン・多目的ルーム・大浴場を備える 全108室

2014年12月上旬 GRAND OPEN

**先行宿泊
 予約開始**

オープン記念特価
 シングルご宿泊
5,500円 (税込)

TEL ご予約・お問合せ
0997-22-2000

たねがしま 平安閣 髪風洗 秋のパーマキャンペーン

全パーマ2割引! (会員 3 割引)

★ 一般 5000 円 ⇒ **4000 円** ! (会員 **3500 円**) (カット・シャンプー付)

★ 学生ストレート 10000 円 ⇒ **8000 円** ! (会員 **7000 円**) ※予約制
 他にもメニューあります! お問い合わせください!!

営業時間
 AM8:30~PM5:30 ☎ **23-4244**

○パーマ受付 PM4:00 まで
 ○カット受付 PM5:00 まで